



Representative Office of Japan to the P.A.

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123 repjapan@repjapan.ps

PRESS RELEASE

December 21st .2011

Improved Medical Services at St. Joseph Hospital in East Jerusalem, Supported by Japan

Today on December 21st, 2011, the completion ceremony for the project for Improvement of Medical Equipment at Saint Joseph's Hospital was held at the hospital located in Sheikh Jarrah - East Jerusalem. Mr. Naofumi Hashimoto, Representative of Japan to the Palestinian Authority, Mr. Adnan Al-Hussieni, Governor of Jerusalem and Abu-Dies, Mr. Jamil Koussa, Head of Saint Joseph Hospital, attended the ceremony. The project was funded by the Government of Japan in January 2011, through its Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP).

With the fund of USD 78,626, Saint Joseph's Hospital has introduced medical equipment, to enable patients in need from all over Palestine to receive more adequate and safe treatment in the Hospital. Without the equipment the hospital function was hindering. The hospital is now more capable of continuing to serve Palestinian population in need of advanced care, by having renewed the hospital license.

With full understanding of difficult living conditions in East Jerusalem, the Government of Japan is very keen to support the Palestinian population in East Jerusalem and has indeed funded several projects to improve their lives, including classrooms construction in Shu'fat Refugee Camp and renovation of the Red Crescent Hospital's Clinic.

Mr. Hashimoto in his speech expressed Japan's determination to continue its support for the Palestinian people, including those who live in East Jerusalem, for ensuring their resilient presence and human security in daily life and also for establishing a viable independent Palestinian state living side by side with its all neighbors in peace, security and prosperity.

Since the inception of Japan's Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects in Palestine, Japan has provided funding assistance to more than 300 projects with a total value of approximately 21 million US dollars, which is a part of Japan's total assistance to the Palestinians since 1993 exceeding USD 1.21 billion.

For further information about this project and GGP scheme, please contact Mrs. Diala Zaineddin-Dodin (Office: 02-241-3120/1).



21.12.2011

بيان صحفي

تحديث للمعدات الطبية في مستشفى ماريوسف في القدس الشرقية بدعم من اليابان

تم اليوم 21 كانون الأول 2011 عقد مراسم احتفالية بمناسبة الانتهاء من مشروع تحديث الاجهزة الطبية في مستشفى ماريوسف الكائنة في الشيخ جراح - القدس الشرقية. وحضر الاحتفال كل من السيد ناؤفومي هاشيموتو - ممثل اليابان لدى السلطة الوطنية الفلسطينية، السيد عدنان الحسيني، محافظ القدس، والسيد جميل كوسا، رئيس مستشفى ماريوسف. تم تمويل هذا المشروع من قبل حكومة اليابان في كانون الثاني 2011 تحت إطار منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الإنساني (GGP).

قام مستشفى ماريوسف بإدخال معدات طبية، بمنحة مقدارها 78,626 دولار أمريكي، لتمكن المرضى المحتاجين في جميع أنحاء فلسطين من تلقي العلاج المناسب والأمن. إن عدم توفر هذه المعدات أدى إلى عرقلة عمل المستشفى، أما الآن فإنه أكثر قدرة على الاستمرار في تقديم الخدمات الطبية للشعب الفلسطيني ولمن هم بحاجة لرعاية طبية متقدمة، وخاصة بعد أن تم تجديد رخصة عمل المستشفى.

إن حكومة اليابان حريصة جدا على دعم الفلسطينيين في القدس الشرقية متفهمة بالكامل لأوضاع حياتهم الصعبة. وقد قامت اليابان بتمويل عدة مشاريع لتحسين حياة أهالي القدس الشرقية، من ضمنها بناء صفوف دراسية في مخيم شعفاط، وتجديد العيادة التابعة لمستشفى الهلال الأحمر.

وأعرب السيد هاشيموتو في كلمته عن عزم حكومة اليابان بدعم الشعب الفلسطيني بما في ذلك أهالي القدس الشرقية، لضمان وجودهم الدائم وتوفير أمنهم الإنساني في حياتهم اليومية، وبإقامة دولة فلسطينية مستقلة قابلة للحياة، تعيش جنباً إلى جنب مع الدول المجاورة في أمن، وسلام، وإزدهار.

منذ بداية منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الإنساني في فلسطين، قدمت حكومة اليابان المساعدة لأكثر من 300 مشروع بمبلغ 21 مليون دولار تقريبا، والتي تشكل جزء من إجمالي المساعدات اليابانية للفلسطينيين منذ عام 1993 والتي تصل إلى أكثر من 1.21 مليار دولار.